

Mosh (traduction) - 1/3

Interprété par Eminem.

[intro]

Je fais serment d'allégeance envers le drapeau des Etats-Unis d'Amérique

(*son des avions percutant les Tours le 11 Septembre*)

Et envers la République qu'il représente

Une nation sous le pouvoir de Dieu

Indivisible

C'est si bon d'être de retour...

[1er Couplet]

Examinez minutieusement chaque mot, apprenez par coeur chaque ligne

Je les récite tout en étant à la fois ravitaillé en puissance, avec le plein d'énergie, et le tout sans cesse rembobiné

Je rends la vue au non-voyant, donne une vision (un avis) précise à travers l'esprit

Je mets de côté ma liberté d'expression lorsque je sens qu'il est grand temps

Tout se passe simplement dans votre tête, de la façon dont laquelle vous interprétez les rimes

Il me suffit de dire que je vais me battre pour que vous preniez ça comme si j'allais botter le cul de quelqu'un

Si vous ne comprenez pas, vous ne prenez même pas la peine de vous renseigner

Un père qui, dans son passé, a grandi sans le moindre père

Qui a littéralement explosé pour devenir le phénomène du Rap qu'il est désormais

Ou qui, au moindre embarras, ne montre aucun mal à résoudre une multitude de tâches

Et en jonglant avec ces 2 faces, peut-être maîtrisera-il son art rempli d'estafilades à tel point qu'il en fera son métier

Un entrepreneur qui a pût permettre à quelques acteurs de la scène Rap de se trouver sous le feu des projecteurs,

Qui a rencontré divers obstacles et quelques embûches sur son chemin,

Sur la deuxième moitié de sa carrière, du fumier provenant de son passé a été remué

Monsieur-va-te-faire-foutre commence à être polyvalent, il est à placer dans la catégorie acteur

"L'Homme Elastique" (2), oui et il vient de nouveau de craquer afin de pouvoir mieux mordre

[Refrain]

Allons-y

Suivez mes pas qui vous montrent le chemin à travers les ténèbres,

Tandis que je pourvois au jaillissement d'une lueur d'esprit dont nous avons besoin pour poursuivre notre route. (3)

Allons jusqu'au bout/Allez Kerry (4)

Donnez-moi l'espoir, donnez-moi la force

Venez avec moi, et jamais je ne vous tromperais

Faites don de votre foi et de votre confiance tandis que je nous guide à travers le brouillard

Jusqu'à ce que nous atteignons la lumière à la fin du tunnel, nous nous battons.

Nous nous investirons corps et âme,

Nous allons frapper du pied,

Nous défilerons à travers les marécages.

Nous nous élèverons pour combattre au milieu des marais,

Tous ensemble, allons droit vers la porte de sortie

[2e Couplet]

A ceux qui se trouvent au sommet, à ceux qui sont mis à l'écart et à ceux de la classe moyenne

Mosh (traduction) - 2/3

Rassemblez-vous, osons bombarder et submerger tout ce qui nous entoure
Laissez simplement cette vague de personnes se construire petit à petit, de la première ligne jusqu'à la dernière
Tout ce que tu peux voir est une marée humaine, certains sont Noirs d'autres sont Blancs
Peu importe quelle est la couleur, tout ce qui compte est que nous soyons réunis tous ensemble
Pour une même cause et afin de célébrer cet événement
Peu importe le temps qu'il fasse,
S'il pleut à torrents, laissons la pluie tomber... Oui le plus humide sera le mieux
Ils ne nous arrêteront pas, ils ne pourront pas, nous sommes dorénavant plus fort que nous ne l'avons jamais été
Ils disent non, nous disons oui
Ils nous ordonnent de nous arrêter, nous disons : Allons-y !
Un rebelle avec un cri de révolte élevé jusqu'aux Enfers, nous allons leur faire savoir...
Marchons d'un pas bruyant, libérons nos efforts afin de forcer le passage
Fuck BUSH, jusqu'à ce que l'on rapatrié nos troupes,
Simplement continuons...

[Refrain]

[3e Couplet]

Imaginez (supposez) que tout s'écroule sur nous comme une pluie apocalyptique,
La révolte s'étend bien au-delà du Bureau Ovale (5)
Quelqu'un est en train d'essayer de nous dire quelque chose, peut-être est-ce Dieu qui nous dit simplement
Que nous sommes seules responsables de ce monstre, ce lâche à qui nous avons donné les pleins pouvoirs
Ceci est Ben Laden, regardez-le acquiescer d'un signe de la tête
Comment pouvons-nous permettre une telle chose, sans même serrer du poing
Maintenant voici venue notre dernière heure
Laissez-moi être la voix, et votre force, et votre choix
Laissez-moi simplifier les vers, simplement pour amplifier leur portée
Essayez d'amplifier la diffusion de ce message, et multipliez-le par six
Cette déclaration frénétique est à la hauteur d'un million de jeunes voulant se faire entendre
Peut-être pouvons-nous atteindre Al Quaida par mon discours
Laissons le président répondre sur l'anarchie suprême (6)
Donnons-lui un AK-47 (7), laissons-le aller se battre dans sa propre guerre
Laissons-le impressionner son cher papa ainsi (8)
Pas d'autre sang versé pour le pétrole, nous avons nos propres batailles à mener sur notre sol
Pas d'autre guerre psychologique dans le but de nous mystifier et de nous amener à penser que nous ne sommes pas loyaux
Si nous ne servons pas notre propre pays, nous subventionnons un héros
Regardez dans ses yeux, il n'y a de la place que pour le mensonge
La bannière étoilée a été dérobée, mise au blanchissage, puis ensuite essuyée
Pour être enfin remplacée par son propre visage...
Révoltez-vous immédiatement ou bien mourrez
Si je me fais abattre par un sniper ce soir, vous saurez pourquoi
Parce que je vous ai dit de vous BATTRE

[Refrain]

[Eminem d'un ton agressif]

Mosh (traduction) - 3/3

Ainsi nous poursuivons à nous rassembler à travers cette "tempête du désert", (9)

Et ces dernières paroles de ce discours, si elles devaient être argumentées en notre faveur, elles diraient :

Accordez-nous le droit de ne pas être en accord avec vos décisions et d'affirmer les nôtres

Tandis que nous mettons de côté nos différences

Et que nous assemblons notre propre armée

Afin de désarmer cette arme de destruction massive que nous appelons "notre président".

Dressez-vous pour votre avenir ainsi que pour celui de la génération future

Afin de pouvoir vous exprimer librement et vous faire entendre...

Monsieur le Président,

Monsieur le Sénateur !